



Kinderkraft

to have fun



"SPACE"

Laufрад | Balance bike | Bicicleta sin pedales
Vélo de course | Bicielletta senza pedali
Rowerek biegowy

BETRIEBSANLEITUNG | USER MANUAL
INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT
ISTRUZIONI OPERATIVE
INSTRUKCJA OBSŁUGI



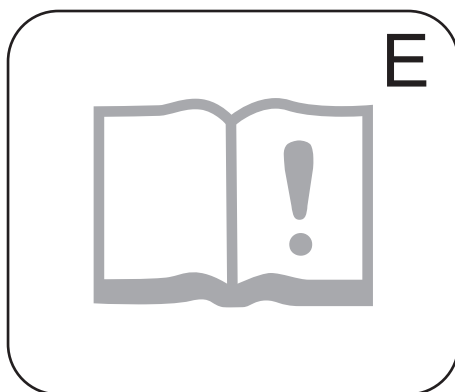
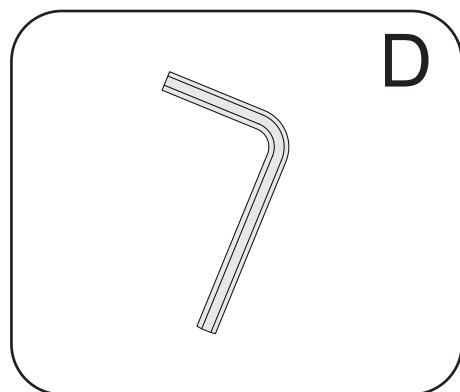
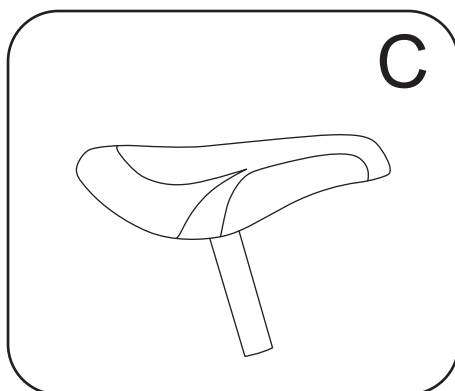
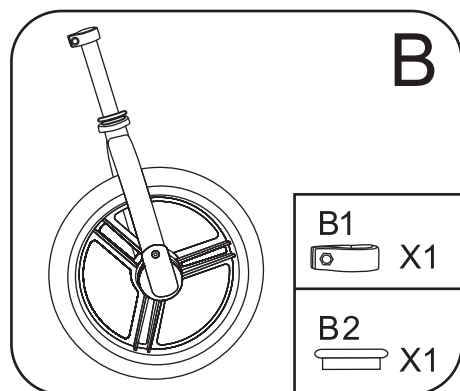
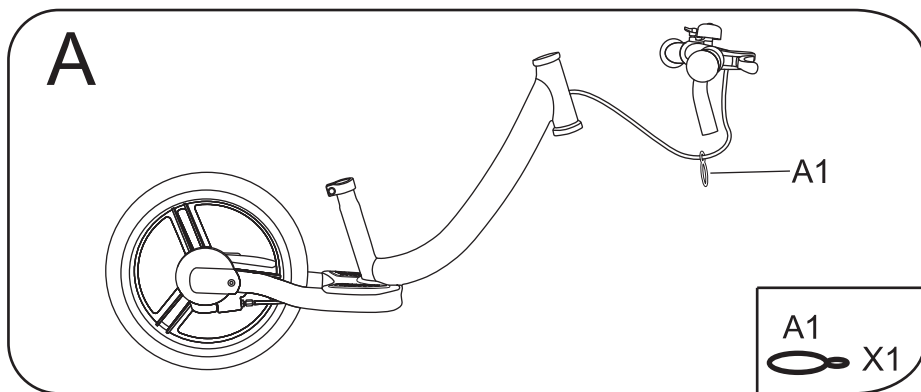
SPACE

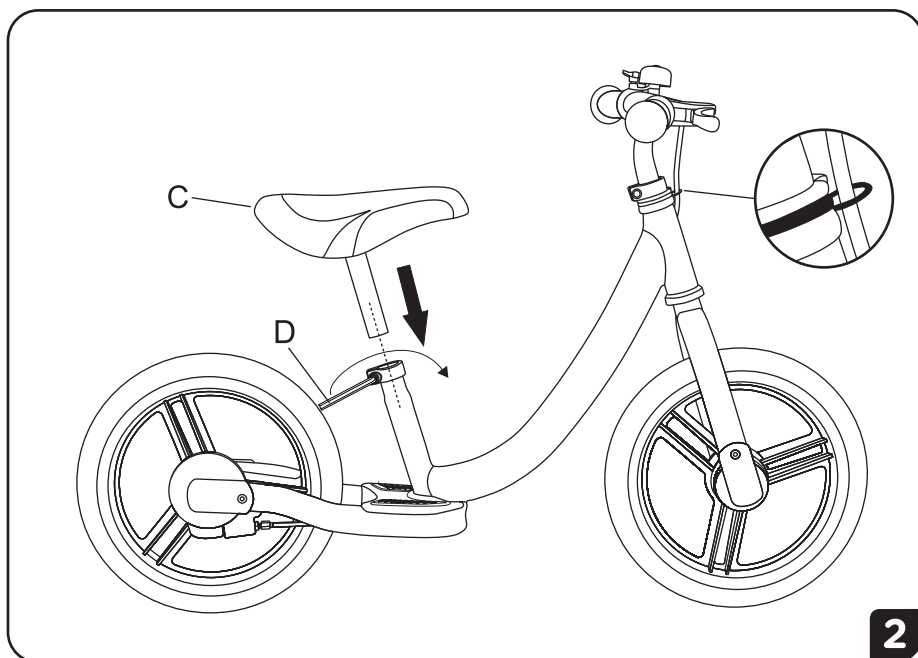
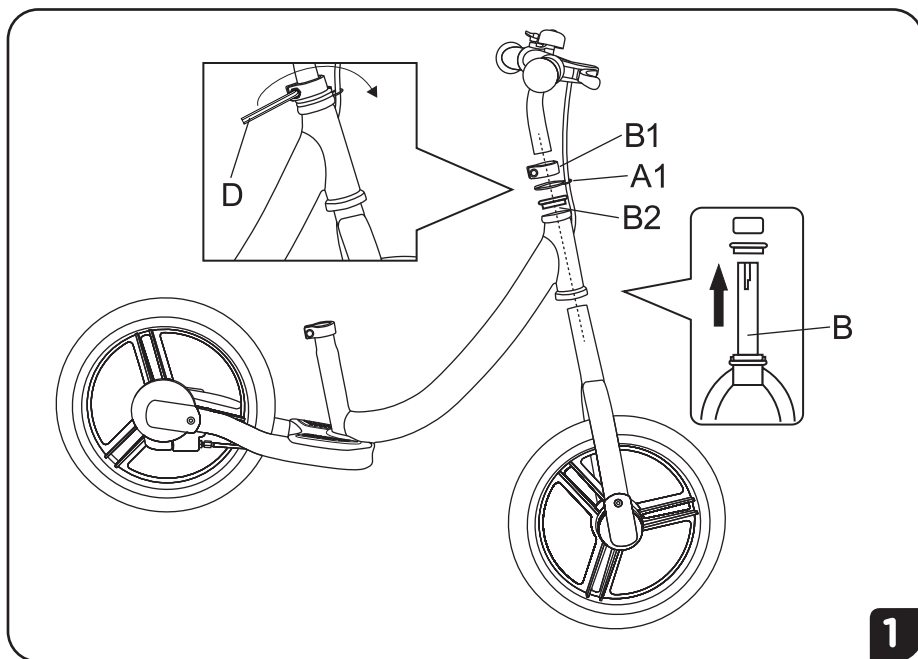


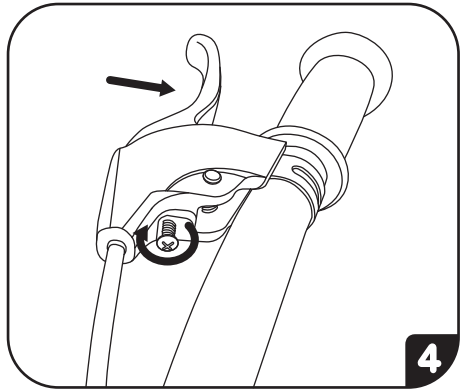
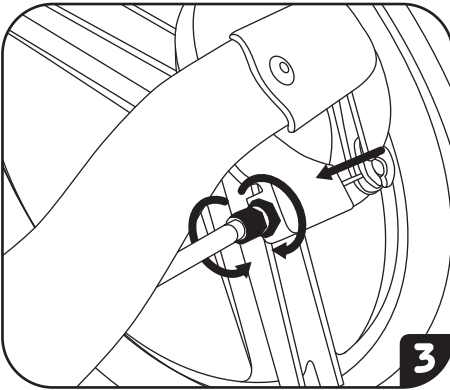
MODEL: SPACE



Rev 1.0







Bei Einhaltung aller aufgeführten Sicherheitshinweise ist eine sichere Benutzung des Produktes gewährleistet. Vor dem Gebrauch des Laufrades lesen Sie sorgfältig diese Bedienungsanleitung durch. Bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Das Produkt ist zur Benutzung im Freien konzipiert. Das Laufrad ist ein ausgezeichnete Begleiter bei Familienspaziergängen und Spielen. Das Laufradfahren stärkt den kompletten Körper und Bewegungsapparat. Durch das Fahren mit dem Laufrad wird zudem auch der Gleichgewichtssinn gefördert. Empfohlenes Alter: 2+.

ACHTUNG: Kinder sollen auf ihr Laufrad auf einer ebenen und von Hindernissen freien Fläche steigen. Das Laufrad darf nur unter unmittelbarer Aufsicht von Erwachsenen benutzt werden.

Das Laufrad sollte nicht in der Nähe von Kraftfahrzeugen, Straßen, einem Schwimmbad, Hügeln, Straßen, Treppen, Steigungen verwendet werden. Bei der Verwendung des Produkts sollten immer Schuhe getragen werden.

Es sind persönliche Schutzmittel einzusetzen (insbesondere Helme, Handschuhe, Knie- und Ellenbogenschützer).

Dieses Produkt ist für einen einzelnen Benutzer mit der Mindestgröße von 80 cm und einem Gewicht von maximal 35 kg bestimmt.

Seien Sie vorsichtig. Wenn das Spielzeug zum Fahren benutzt wird, ist die Fahrfähigkeit erforderlich, damit ein Sturz oder Zusammenstoß vermieden werden, die zu Schäden an dem Körper des Benutzers oder eines Dritten führen können.

Warnung! Die Montage muss immer von einem Erwachsenen durchgeführt werden. Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung den festen Sitz aller Verbindungselemente und Verschlusssteile. Vergewissern Sie sich, dass Schrauben und Muttern ihre Selbstsperreigenschaft bewahren.

Die sichersten Bereiche für Fahrten auf dem Fahrrad sind Gebiete mit beschränktem oder verbotenen Fahrzeugverkehr, wie Privatgelände, Kinderspielflächen, Sportplätze von Schulen, Erholungsgebiete.

Inhalt des Satzes (Abb. A-E)

Prüfen Sie, ob der Satz komplett ist und keine Beschädigungen hat. Sollten Sie feststellen, dass Teile fehlen oder beschädigt sind, benutzen Sie das Produkt nicht, sondern setzen Sie sich mit dem Verkäufer in Verbindung. Die Verpackung behalten oder gemäß örtlichen Vorschriften entsorgen.

Warnung! Zur Sicherheit der Kinder keine Verpackungsteile wie Plastikbeutel, Karton etc. erreichbar liegen lassen Erstickungsgefahr!

Aufbau und Montage (Abb. 1,2)

Benutzung

Es ist möglich die Sattelhöhe anzupassen (Abb. 2). Bitte beachten Sie, dass das Zeichen der minimalen Hineinschiebung der Stütze am Rahmen im Rahmen versteckt werden muss.

Einstellung der Bremse (Abb. 3,4)

Wichtig! Bevor Sie das Fahrrad benutzen, stellen Sie sicher, dass die Bremse ordnungsgemäß eingestellt ist. Sie erhöhen die Spannung des Bremsseils, indem Sie die innere Mutter herausrauben. Beachten Sie, dass auch die äußere Mutter angezogen werden muss (siehe Abb. 3). Durch das Anziehen der Stellschraube wird der Bremsgriff in Richtung des Lenkrads verstellt und die Spannung des Bremsseils erhöht (siehe Abb. 4).

Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch oder Schwamm.
- Schützen Sie das Produkt vor Staub, Feuchtigkeit, Wasser, hohen und sehr niedrigen Temperaturen sowie vor dem Sturz usw.

CE-Kennzeichnung



Das Produkt wurde gemäß den Anforderungen der Spielzeugrichtlinie 2009/48/EG entworfen, hergestellt und auf dem Markt eingeführt. Deswegen ist das Produkt mit dem CE-Kennzeichen versehen und es wurde für es eine Konformitätserklärung ausgestellt, die für die jeweiligen Marktüberwachungsbehörden zur Verfügung gestellt werden muss.



Symbol Verpackungsmaterial - Wellpappe; recycelbar.

To ensure safe use of the bike you must comply with instructions contained in this Manual. Before you start using the bike, please read through this Manual and save it for future reference. The bike is intended for outdoor use. It is an excellent toy which can be used by families for walking and playing games. It improves the physical condition and motor coordination while developing the balancing skills. The recommended age: 2+.

WARNINGS: the run bike should be ridden on a flat ground, devoid of any obstacles. It is recommended to watch over a kid who uses the bike.

A balance bike should not be used near motor vehicles, streets, swimming pools, hills, roads, stairs, inclines. When using the product shoes should be always worn.

Use personal protective equipment (in particular, helmets, gloves, knee pads and elbow pads). This product is intended for a single user with a minimum height of 80 cm and a maximum weight of 35 kg.

Be careful when using riding toys, riding skills are required to avoid a fall or collision, which can cause damage to the body of the user or a third party.

Warning! The bike can be assembled only by an adult. Check product for damage and wear before each use. Check all connections and fasteners are secure before each use. Check all screws and nuts retain their self-locking function.

The safest areas to ride a tricycle are areas with limited or excluded traffic such as private areas, playgrounds, school playgrounds, recreation areas.

Contents of the package (Fig. A-E)

Check if the set is complete and undamaged. If you discover that some parts are missing or are damaged, do not use the product. Instead, contact the retailer. Keep the packaging or dispose of in accordance with the local regulations.

Warning! To keep the children safe, please do not leave around pieces of the packaging (plastic bags, cardboard, etc.). Choking hazard!

Construction and assembly (Fig. 1,2)

Operation

The height of the saddle can be adjusted (Fig. 2). Please note the minimum insertion mark of the bracket into the frame must be hidden in the frame.

Brake adjustment (Fig. 3, 4)

Important! Before using the bike, make sure that the brake is appropriately adjusted. By unscrewing the inner nut you increase the tension of the brake cable. Remember to also tighten the outer nut (see Fig. 3). By tightening the fastening screw, the brake lever moves closer to the handlebars, increasing the tension of the cable brake (see Fig. 4).

Cleaning and maintenance

- Clean the bike with a damp cloth or sponge.
- Protect the run bike from dust, humidity, water, extremely high and low temperatures, damage etc.

Declaration



The products is designed, manufactured and marketed in accordance with the requirements of the Toys Safety Directive 2009/48/EC and, as such, it is identified with the CE mark and provided with the Declaration of Conformity, made available to the market governance bodies.



Packaging material symbol – corrugated cardboard; recyclable.

El producto está diseñado para usar al aire libre. Es un juguete ideal para los paseos con la familia y juegos. Mejora la forma física, la coordinación de movimientos y desarrolla la capacidad de mantener el equilibrio. Seguir las instrucciones proporciona un uso seguro del juguete. Lea las instrucciones cuidadosamente antes de usar la bicicleta y guárdela para su uso futuro. Edad recomendada: 2+.

ADVERTENCIA: el juguete debe ser utilizado en superficies planas y libres de obstáculos. Para evitar lesiones graves, se requiere una supervisión constante de un adulto. No utilizar en la carretera. El juguete de campo traviesa no debe usarse cerca de vehículos automotores, calles, piscinas, elevaciones, carreteras, escaleras, pendientes. Siempre use zapatos cuando use el producto. Es necesario utilizar medidas de protección como casco, guantes, coderas y rodilleras. Este producto está destinado a una sola persona con un peso máximo de 35 kg y una altura mínima de 80 cm.

Tenga cuidado al usar juguetes para montar, se requiere habilidad para conducir para evitar caídas o colisiones que puedan causar lesiones al usuario o a un tercero.

Advertencia! El montaje debe ser realizado siempre por un adulto.

Antes de cada uso, compruebe si el producto no está dañado y no tiene signos de desgaste.

El producto está diseñado para usar al aire libre. Las áreas más seguras para el ciclismo son las áreas con tráfico limitado o excluido de vehículos como: áreas privadas, áreas de juegos infantiles, áreas de juegos escolares, áreas recreativas.

Contenido del kit (Fig. A-E)

Compruebe si el kit está completo y sin daños. Si faltan piezas o están dañadas, no utilice el producto, sino póngase en contacto con su distribuidor. Guarde el embalaje o recíclelo de acuerdo con las regulaciones locales.

iNota! Por la seguridad de los niños, por favor no deje libremente accesible las partes del embalaje (bolsas de plástico, cajas de cartón, etc.). ¡Peligro de asfixia!

Estructura y montaje (Fig. 1, 2)

Uso

Se puede ajustar la altura del sillín con la palanca (ver Fig. 2). Debe recordarse que el signo de la inserción mínima del soporte en el marco debe estar oculto en el marco.

Ajuste de freno (Fig. 3, 4)

información importante! Antes de usar la bicicleta, asegúrese de que el freno esté ajustado correctamente. Con la tuerca interior se aumenta la tensión del cable de freno. Recuerde apretar también la tuerca exterior (ver Fig. 3). Al apretar el tornillo de ajuste acercará la manija de freno al volante y aumentará la tensión del cable de freno (ver Fig. 4).

Limpieza y mantenimiento

- El producto debe limpiarse con un paño húmedo o una esponja
- Proteja la bicicleta contra polvo, humedad, agua, altas y muy bajas temperaturas y caídas, etc.

Declaración



El producto fue diseñado, fabricado y comercializado de acuerdo con los requisitos de la Directiva de juguetes 2009/48/CE, por esta razón lleva el marcado CE y se emitió una declaración de conformidad a disposición de las autoridades supervisoras del mercado.



Símbolo de material de embalaje - cartón corrugado; reciclable.

Le respect des règles contenues dans l'instruction permet une utilisation sûre du jouet. Lisez attentivement l'instruction avant d'utiliser le vélo et conservez-la pour une utilisation ultérieure. Le produit est destiné à un usage en plein air. Un magnifique jouet à utiliser lors des promenades et des activités familiales. Il améliore la condition physique, la coordination motrice et développe la capacité de maintenir l'équilibre. Âge recommandé : 2+.

ATTENTION: Le jouet doit être utilisé sur des surfaces plates, sans obstacles. Lors de l'utilisation du vélo, la surveillance constante d'un adulte est recommandée.

Le vélo draisienne ne doit pas être utilisé à proximité des véhicules à moteur, sur les rues, à la piscine, sur les collines, les routes, les escaliers, les pentes. Lors de l'utilisation du produit il faut toujours porter des chaussures.

Il faut utiliser les moyens de protection individuelle (en particulier les casques, les gants, les genouillères et les coudières).

Ce produit est destiné à un seul utilisateur dont la taille minimale est de 80 cm et le poids maximum de 35 kg.

Il faut être prudent lors de l'utilisation des jouets à rouler, il faut savoir conduire pour éviter de chuter ou d'avoir une collision dont les conséquences risquent d'endommager le corps de l'utilisateur ou d'un tiers.

Avertissement! L'assemblage doit toujours être effectué par un adulte. Contrôlez le vélo avant chaque utilisation du point de vue d'éventuelles dégradations ou usures. Avant chaque utilisation, contrôlez que tous les éléments de raccord et toutes les pièces de fermeture sont bien fixés. Assurez-vous que les vis et les écrous sont bien serrés.

Les meilleurs terrains pour faire du vélo en toute sécurité sont ceux où le trafic routier est limité ou interdit, notamment les terrains privés, les cours de récréation, les terrains de jeux scolaires, les aires de loisirs.

Contenu du kit (Fig. A-E)

Vérifier que le kit est complet et non-endommagé. S'il y a un élément qui manque ou qui est endommagé ne pas utiliser le produit et contacter le vendeur. Ranger l'emballage ou l'éliminer en respectant la réglementation locale en vigueur.

Attention: Pour la sécurité des enfants ne pas laisser d'emballages (sacs en plastique, carton, etc.) dans un endroit accessible aux enfants. Risque d'étouffement!

Construction et assemblage (Fig. 1,2)

Utilisation

Vous pouvez ajuster la hauteur de la selle (Fig. 2) Il faut noter que le marquage de l'insertion minimum de la douille de direction dans le tube supérieur doit se cacher dans le tube.

Réglage du frein (Fig. 3,4)

Important! Avant de commencer l'utilisation du vélo, assurez-vous que le frein est correctement réglé. En dévissant l'écrou interne, vous augmentez la tension de la ligne de frein. N'oubliez pas, non plus, de serrer l'écrou externe (voir Fig. 3). En dévissant la vis de réglage, vous rapprochez la poignée du frein au guidon et vous augmentez la tension de la ligne de frein (voir Fig. 4).

Nettoyage et entretien

- Le produit doit être nettoyé avec un chiffon ou une éponge humide
- Protégez le vélo contre la poussière, l'humidité, l'eau, les températures élevées ou très faibles et les chutes, etc.

Déclaration



Le produit a été conçu, fabriqué et commercialisé en conformité avec les exigences de la directive 2009/48/CE relative à la sécurité des jouets et il a donc été marqué CE et a été émise une déclaration de conformité à la disposition des autorités de surveillance du marché.



Logo de la matière d'emballage - carton ondulé; recyclable.

Seguire i consigli del manuale assicura l'utilizzo sicuro del giocattolo. Leggere attentamente il manuale prima dell'utilizzo della bicicletta e conservarlo per futuro. Il prodotto è predisposto per l'utilizzo all'aria aperta. Un'ottima soluzione per le passeggiate e giochi in famiglia. Migliora la condizione, la coordinazione dei movimenti e sviluppa la capacità di equilibrio. Età raccomandata: 2+.

AVVERTENZE: Utilizzare il giocattolo sulle superfici piane e libere dagli ostacoli. Durante l'utilizzo è raccomandata la supervisione di una persona adulta.

La balance bike (bici senza pedali) non deve essere utilizzata in prossimità di veicoli a motore, strade, piscina, colline, strade, scale, pendenze. Utilizzando il prodotto, indossare sempre le scarpe. Si consiglia di utilizzare i dispositivi di protezione individuale (in particolare casco, guanti, ginocchiere e gomitiere).

Questo prodotto è destinato per un utente dall'altezza minima di 80 cm e dal peso massimo di 35 kg.

Fare attenzione quando si usano giocattoli con ruote. È necessario saper guidare la bici al fine di evitare una caduta o collisione che potrebbero causare danni al corpo dell'utente o di terzi.

Attenzione! Il montaggio del giocattolo dovrebbe essere eseguito da una persona adulta. Prima di ciascun utilizzo verificare che l'articolo non presenti danni o segni di usura. Controllare prima di ciascun utilizzo che tutti gli elementi di collegamento e i pezzi di chiusura siano ben serrati. Assicurarsi che viti e dadi mantengano la loro caratteristica di bloccaggio.

Le zone più sicure per girare in triciclo sono aree con zona a traffico limitato o escluso quali: terreni privati, parchi giochi, cortili delle scuole, aree ricreative.

Incluso nel set (disegno A-E)

Verifica che il kit sia completo di tutti gli elementi e che non sia danneggiato. Nel caso in cui tu sia convinto che manchino alcuni elementi oppure che ce ne siano alcuni danneggiati, non utilizzare il prodotto, ma contatta il venditore. Non buttare via la confezione oppure utilizzala secondo le regole vigenti nel tuo paese.

Attenzione! Per la sicurezza dei bambini, si prega di non lasciare gli elementi della confezione nelle loro vicinanze (sacchetti di plastica, scatole, ecc.). Esiste il rischio di soffocamento!

Montaggio (disegno 1,2)

Utilizzo

Esiste la possibilità di regolazione dell'altezza del sedile (disegno 2). Va ricordato che il punto minimo di inserimento della staffa nel telaio deve essere inserito nel telaio.

Regolazione del freno (disegno 3,4)

Informazione importante! Prima di utilizzare la bicicletta assicuratevi che il freno sia regolato correttamente. Svitando il dado interno è possibile aumentare la tensione del cavo del freno. Ricordatevi di serrare anche il dado esterno (vedi disegno 3). Avvitando la vite di regolazione, avvicinate la maniglia del freno al manubrio e aumentate la tensione del cavo del freno (vedi disegno 4).

Pulitura e manutenzione

- Il prodotto dovrebbe essere pulito con uno straccio o spugna bagnata
- Proteggere il prodotto dalla polvere, umidità, acqua, temperature molto alte e basse e dalle cadute, ecc.

Dichiarazione



Il prodotto è stato progettato, prodotto ed introdotto sul mercato aderendo alla norma 2009/48/WE riguardante i giocattoli e grazie a questo possiede l'attestato CE e la dichiarazione della conformità per gli organi che controllano il mercato.



Simbolo del materiale di imballaggio – cartone ondulato; riciclabile.

Produkt przeznaczony jest do użytku na świeżym powietrzu. Wspaniały dodatek do rodzinnych spacerów i zabaw. Poprawia kondycję, koordynację ruchową oraz rozwija zdolności utrzymywania równowagi. Przestrzeganie instrukcji zapewnia bezpieczne użytkowanie zabawki. Przeczytaj uważnie instrukcję przed rozpoczęciem korzystania z rowerka i zachowaj ją do późniejszego wykorzystania. Rekomendowany wiek: 2+.

OSTRZEŻENIA: Z zabawki należy korzystać na płaskich i wolnych od przeszkód powierzchniach.

Aby uniknąć poważnych uszkodzeń ciała, wymagany jest stały nadzór osoby dorosłej. Rowerek biegowy nie powinien być używany w pobliżu pojazdów mechanicznych, ulicy, basenu, wzniesień, dróg, schodów, pochyłości. Podczas korzystania z produktu należy zawsze mieć założone buty.

Należy stosować środki ochrony indywidualnej (w szczególności kaski, rękawice, ochraniacze na kolana i łokcie).

Niniejszy produkt przeznaczony jest dla jednego użytkownika o minimalnym wzroście 80 cm i maksymalnej wadze 35 kg.

Należy zachować uwagę podczas używania zabawek do jeżdżenia, wymagana jest umiejętność jazdy aby uniknąć upadku lub zderzenia, które mogą spowodować uszkodzenie ciała użytkownika lub osoby trzeciej.

Uwaga! Montaż powinien być zawsze wykonywany przez osobę dorosłą. Przed każdym użyciem należy sprawdzić czy artykuł nie jest uszkodzony i nie posiada śladów zużycia, należy skontrolować czy wszystkie elementy łączące i zapięcia są dobrze dopasowane. Upewnij się, czy śruby i nakrętki zachowują swoje właściwości samozamykające.

Najbezpieczniejsze tereny do jazdy na rowerku to obszary o ograniczonym lub wyłączonym ruchu samochodowym jak: tereny prywatne, place zabaw, boiska szkolne, tereny rekreacyjne.

Zawartość zestawu: (rys. A-E)

Sprawdź, czy zestaw jest kompletny i bez uszkodzeń. Jeśli stwierdzisz, że brakuje części bądź są uszkodzone, nie używaj produktu, lecz skontaktuj się ze sprzedawcą.

Zachowaj opakowanie lub zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.

Ostrzeżenie! Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, itp.). Niebezpieczeństwo uduszenia!

Budowa i montaż (rys. 1, 2)

Użytkowanie

Istnieje możliwość regulacji wysokości siodła i kierownicy za pomocą zacisku (zobacz rys. 2). Należy pamiętać, że znak minimalnego wsunięcia wspornika w ramę musi być schowany w ramie.

Regulacja hamulca (rys. 3,4)

Ważna informacja! Przed rozpoczęciem korzystania z rowerka upewnij się że hamulec jest odpowiednio wyregulowany. Wykręcając wewnętrzną nakrętkę zwiększasz napięcie linki hamulcowej. Pamiętaj aby również dokręcić nakrętkę zewnętrzną (zobacz rys. 3). Wkręcając śrubę regulacyjną zbliżasz rzężkę hamulca do kierownicy oraz zwiększasz napięcie linki hamulcowej (zobacz rys. 4).

Czyszczenie i konserwacja, przechowywanie

- Przed przechowaniem produkt należy wyczyścić wilgotną szmatką lub gąbką.
- Chronić urządzenie przed kurzem, wilgocią, wodą, wysokimi i bardzo niskimi temperaturami oraz upadkiem itp.

Deklaracja



Produkt został zaprojektowany, wyprodukowany i wprowadzony na rynek zgodnie z wymaganiami dyrektywy zabawkowej 2009/48/WE i dlatego wyrób został oznakowany znakiem CE.



Symbol materiału opakowania – tektura falista; nadaje się do recyklingu.



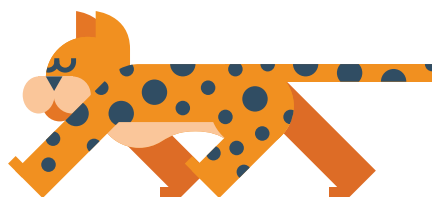
**HERSTELLER/MANUFACTURER/FABRICANTE/
FABRICANT/FABBRICANTE/PRODUCENT**

**4Kraft Sp. z o.o.
ul. Tatrzkańska 1/5,
60-413 Poznań, Poland
Made in PRC**



Kinderkraft

to have fun



kinderkraft.com